



## Be there! Corfu Animation Festival 4-7 Απριλίου | 4-7 April 2013

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ | PROGRAMME

#### Τετάρτη 3 Απριλίου | Wednesday 3 April

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**10:00-12:30** Εκπαιδευτική ταινία animation και workshop από τον Τόμεκ: Το animation είναι γύρω μας | Educational animated film & Tomek workshop: Animation: it's all around us - **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

#### Πέμπτη 4 Απριλίου | Thursday 4 April

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**10:00-12:30** Εκπαιδευτική ταινία animation και workshop από τον Τόμεκ: Το animation είναι γύρω μας | Educational animated film & Tomek workshop: Animation: it's all around us **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**13:00** Διάλειμμα | Break

**17:00-18:30 Παιδική ζώνη:** California Institute of the Arts: Φοιτητικές ταινίες Character animation (άνω των 8 ετών) | CalArts School Screening 2012: Character animation (over 8 years) **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**18:30-20:00** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Α | Short films in competition A **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**19:00-20:10** Φοιτητικό πρόγραμμα Β | Graduation films in competition B **Πολύτεχνο | Polytechno**

**20:10- 21:40** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Γ | Short films in competition C **Πολύτεχνο | Polytechno**

**20:40-21:30** Τελετή έναρξης- Χαιρετισμοί | Opening ceremony – Salutations **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**21:30-23:00 Πρεμιέρα φεστιβάλ-** 14ο Φεστιβάλ Γαλλόφωνου Κιν/φου: Η ημέρα των κορακιών (J.-C. Dessaint) | Festival premiere- 14th Francophone Film Festival, The day of the crows (Le jour des corneilles, J.-C. Dessaint) **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**21:40-23:00** Cologne OFF: Ποίηση της αντίληψης | Cologne OFF: Poetry of Perception **Πολύτεχνο | Polytechno**

**23:00-00:30** 10 ταινίες για τον 21ο αιώνα | 10 films for the 21st century **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**23:00-00:30** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Β | Short films in competition B **Πολύτεχνο | Polytechno**

#### Παρασκευή 5 Απριλίου | Friday 5 April

Kids, Be there! (μόνο για σχολεία) | (by school invitation only)

**10:00-12:30** Εκπαιδευτική ταινία animation και workshop από τον Τόμεκ: Το animation είναι γύρω μας | Educational animated film & Tomek workshop: Animation: it's all around us **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**13:00** Διάλειμμα | Break

**17:00-18:30 Παιδική ζώνη: Disney XD:** Φινέας και Φερμπ η ταινία: Στη 2η διάσταση | Kids zone: Disney XD: Phineas & Ferb the Movie: Across the 2nd Dimension **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**18:30-20:00** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Δ | Short films in competition D **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

**19:00-21:00** Ρετροσπεκτίβα ταινιών και σεμινάριο από την Monique Renault | Film Retrospective and Masterclass by Monique Renault (στην αγγλική γλώσσα | In English) **Πολύτεχνο | Polytechno**

**20:00-21:15** Φοιτητικό πρόγραμμα Γ | Graduation films in competition C **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**



**21:15-22:45** Διαγωνιστικό μεγάλου μήκους: Ο Απόστολος | Feature films in competition: The Apostle  
**Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**21:15-22:30** Φοιτητικό πρόγραμμα Α | Graduation films in competition Α **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**22:45-00:15** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Ε | Short films in competition Ε **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**23:00-00:00** Διαγωνιστικό μεγάλου μήκους: Είναι τόσο υπέροχη ημέρα | Feature films in competition:  
It's such a beautiful day **Πολύτεχνο | Polytechno**

## Σάββατο 6 Απριλίου | Saturday 6 April

**12:00-13:30** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Δ | Short films in competition Δ **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**12:00-14:15** Ανοιχτή συζήτηση: Animation στον 21ο αιώνα: Είναι παντού! Συμμετέχοντες: Νταλίλα Ονοράτου (Ιόνιο Παν/μιο), Βασίλης Πασχάλης (Παν/μιο Ιωαννίνων), Παναγιώτης Ράππας, Έλενα Χαμαλίδη (Ιόνιο Παν/μιο) | Open Discussion: Animation in the 21st century: It's everywhere!  
Participants: Dalila Onorato (Ionian University), Vassilis Paschalis (University of Ioannina), Elena Hamalidi (Ionian University), Panagiotis Rappas **Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας | Corfu Public Library**  
**14:00-14:15** Προβολή ταινίας *Η πηγή της νιότης* (Π. Ράππας) | Film screening *Fountain of Youth* (P. Rappas) [ελληνική γλώσσα | In Greek] **Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας | Corfu Public Library**  
**14:15** Διάλειμμα | Break  
**16:30-18:00** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Ε | Short films in competition Ε **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**17:00-18:30** Φινέας και Φερμπ (2 επεισόδια) & Πανόραμα 1 | Phineas and Ferb (2 episodes) & Panorama 1 **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**18:00-19:30** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Γ | Short films in competition Γ **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**18:30-20:00** Φοιτητικό πρόγραμμα Β | Graduation films in competition Β **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**19:45-21:15** Πετροσπεκτίβα ταινιών και συζήτηση για το animation στην Αργεντινή με τους σκηνοθέτες Inès Sedan, Patricio Plaza | Film retrospective and discussion on Argentinian animation with directors Inès Sedan, Patricio Plaza (αγγλική γλώσσα | In English) **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**20:00-21:30** Διαγωνιστικό μεγάλου μήκους: Μπαμπά, είμαι ζόμπι | Feature films in competition: Daddy, I'm a Zombie **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**21:15-22:40:** Η Ελλάδα σε animation: Πορτρέτο μιας χώρας | Greece, animated: Portrait of a country **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**21:30-23:00** Διαγωνιστικό πρόγραμμα Α | Short films in competition Α **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**22:40-23:50** 14ο Φεστιβάλ Γαλλόφωνου Κιν/φου: Χρώμα δέρματος: μελί (Jung & L. Boileau) | 14th Francophone Film Festival: Approved for adoption (Couleur du peau: miel, Jung & L. Boileau) **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**23:00-00:30** Διαγωνιστικό μεγάλου μήκους: Σέλκιρκ, ο πραγματικός Ροβινσών Κρούσος | Feature films in competition: Selkirk, the real Robinson Crusoe **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**

## Κυριακή 7 Απριλίου | Sunday 7 April

**16:30- 17:45** Φοιτητικό πρόγραμμα Γ | Graduation films in competition Γ **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**17:00-18:30** 14ο Φεστιβάλ Γαλλόφωνου Κιν/φου: Ο Κιρικού, οι άνδρες και οι γυναίκες (M. Ocelot) | 14th Francophone Film Festival: Kirikou and the men and the women (Kirikou et les hommes et les femmes, M. Ocelot) **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**17:45-19:00** California Institute of the Arts: Φοιτητικές ταινίες 2012 (Experimental Animation) | California Institute of the Arts School Screening: Experimental Animation **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**18:30-20:00** Διαγωνιστικό Β | Short films in competition Β **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**19:00-20:00** Πανόραμα 2 | Panorama 2 **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**20:00-21:15** 14ο Φεστιβάλ Γαλλόφωνου Κιν/φου: Ο πίνακας (J.F. Laguionie) | 14th Francophone Film Festival: The Painting (Le tableau, J.F.Laguionie) **Σινέ Ορφεύς | Cine Orpheus**  
**20:00-21:15** Φοιτητικό πρόγραμμα Α | Graduation films in competition Α **Πολύτεχνο | Polytechno**  
**21:15-22:00** Τελετή απονομής | Award ceremony **Ιόνιος Βουλή | Ionian Parliament**



**21:15-22:15** Πανόραμα μεγάλου μήκους: Benjamin Rabier, ο άνθρωπος που έκανε τα ζώα να γελούν | Feature films Panorama: Benjamin Rabier: The man who made the animals laugh [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

**22:15-23:00** Προβολή βραβευμένων ταινιών μικρού μήκους | Screening of awarded short films [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

## Παράλληλες εκδηλώσεις | Side Events

**Πέμπτη 4 Απριλίου – Κυριακή 7 Απριλίου | Thursday 4 April – Sunday 7 April**

Έκθεση σκίτσων και εικονογραφήσεων Patricio Plaza | Patricio Plaza: Design and illustration exhibition [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

**Παρασκευή 5 Απριλίου | Friday 5 April**

**19:30-21:00** Πανόραμα ταινιών μεγάλου μήκους: Φαιά Έλιξ (βιντεοπροβολή) | Feature films panorama: Gray Helix (videowall projection) [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

**Σάββατο 6 Απριλίου | Saturday 6 April**

**12:00-14:15** Ανοιχτή συζήτηση: Animation στον 21ο αιώνα: Είναι παντού! Συμμετέχοντες: Νταλίλα Ονοράτου (Ιόνιο Παν/μιο), Βασίλης Πασχάλης (Παν/μιο Ιωαννίνων), Παναγιώτης Ράππας, Έλενα Χαμαλίδη (Ιόνιο Παν/μιο) | Open Discussion: Animation in the 21st century: It's everywhere! Participants: Dalila Onorato (Ionian University), Vassilis Paschalis (University of Ioannina), Elena Hamalidi (Ionian University), Panagiotis Rappas [Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας | Corfu Public Library](#)

**14:00-14:15** Προβολή ταινίας *Η πηγή της νιότης* (Π. Ράππας) | Film screening *Fountain of Youth* (P. Rappas) [ελληνική γλώσσα | In Greek] [Δημόσια Κεντρική Βιβλιοθήκη Κέρκυρας | Corfu Public Library](#)

**19:30-21:00** Πανόραμα ταινιών μεγάλου μήκους: Φαιά Έλιξ (βιντεοπροβολή) | Feature films panorama: Gray Helix (videowall projection) [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

**23:00** Βραδιά Αργεντινής | Argentinian night [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

**Κυριακή 7 Απριλίου | Sunday 7 April**

**23:00** Πάρτυ φεστιβάλ | Festival party [Πολύτεχνο | Polytechno](#)

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ | NOTES:

- Όλες οι ταινίες είναι υποτιτλισμένες στην ελληνική γλώσσα, εκτός από το αφιέρωμα Disney, που είναι μεταγλωττισμένο | All films are subtitled in Greek, except for the Disney programme which is dubbed in Greek. All films in the competitive programmes and the Panorama section have English subtitles or English audio.
- Το Διαγωνιστικό πρόγραμμα Δ εμπεριέχει ταινία (Junkyard) με flash photography, που πιθανόν να επηρεάσει άτομα με φωτοευαίσθητη επιληψία | Short Films in Competition D programme contains a film (Junkyard) with flash photography
- Όλα τα διαγωνιστικά προγράμματα μικρού μήκους και φοιτητικά διαγωνιστικά μικρού μήκους, το αφιέρωμα **Η Ελλάδα σε animation** και οι ταινίες **CalArts: Experimental Animation** απευθύνονται σε ηλικίες **άνω των 18 ετών**. | All competitive programmes (shorts and graduations shorts), the tribute Greece, animated and the CalArts School Screening: Experimental Animation are suitable for viewers **over 18 years**.
- Η είσοδος στα εργαστήρια, ομιλίες και ανοιχτές συζητήσεις του φεστιβάλ είναι ελεύθερη | Admission to festival workshops, talks and open discussions is free.